

El Rincón de Alex // Un mensaje del administrador de negocios

Tenemos la oportunidad de debatir, como comunidad, cómo será nuestra ciudad en los próximos cinco, diez y veinte años.

Como perfilamos en este boletín, para Lambertville, años de tener un pensamiento a corto plazo respecto a los presupuestos y a otros proyectos han creado importantes problemas financieros. Dejar pasar el tiempo y postergar es ciertamente una opción, pero no es una responsabilidad. En todo el país y en Nueva Jersey sentimos los efectos de este tipo de pensamiento a corto plazo y la mayoría de nosotros estamos frustrados por ello. Todos lo pagamos con nuestros impuestos. Lo hemos visto una y otra vez en temas como el cambio climático, la financiación de nuestro sistema estatal de pensiones, cómo invertimos en transporte público o incluso nuestra respuesta a las pandemias internacionales. La forma a corto plazo de abordar los desafíos es a menudo políticamente más fácil, pero termina siendo considerablemente más costosa.

En Lambertville estamos en la misma encrucijada y tenemos que tomar nuestras propias decisiones. ¿Tomamos la salida fácil, pidiéndole a los futuros miembros de la comunidad que carguen con una carga aún mayor que la que tenemos, o actuamos y comenzamos a enderezar el barco teniendo conversaciones serias y planeando ya a largo plazo?

Hemos estado hablando públicamente sobre los problemas creados por la falta de planificación a largo plazo desde agosto de 2019. Nuestras instalaciones, algunas hitos históricos locales, se han deteriorado durante años. Se gastaba dinero, pero era principalmente para decorar, no para abordar los problemas profundos. Mientras el techo del ayuntamiento seguía goteando, se aprobaron cientos de miles de dólares para construir un nuevo porche. Aunque hace tiempo que hay daños por humedad en los pisos del Centro de Justicia que contribuyen al moho en el sistema HVAC, se pagó una nueva fachada. Aunque la biblioteca se está desmoronando literalmente y no tiene entradas / salidas seguras, un ascensor moderno o espacios para programación vital, se buscó aplicar una capa de pintura de seis cifras. Más allá de solo mantener estas instalaciones, tenemos que preguntarnos si podemos lograr nuestros objetivos programáticos con ellas. La ciudad debería poder proporcionar un espacio de reuniones públicas accesible las 24 horas, los 7 días de la semana, salas de estudio y programación, crear un espacio de trabajo eficiente y accesible para nuestro personal, y hacer mucho más. Todos ustedes merecen más.

Lambertville ha sido una comunidad que ha demostrado liderazgo. Este puede ser otro ejemplo. Pero si elegimos retrasar el trabajo necesario para determinar qué debemos hacer, hay consecuencias. Primero, como hemos cubierto ampliamente, los impuestos subirán considerablemente en los próximos años. Luego, estos valiosos hitos históricos pueden deteriorarse sin remedio. Por último, no podremos cumplir con todos los objetivos que tenemos para lo que nuestro gobierno de la ciudad pueda y deba servir mejor a la comunidad.

O podemos tomarlo en serio y realizar un estudio reflexivo, diligente y adecuado de las opciones para decidir la mejor manera de avanzar (que probablemente llevará años lograr). Podemos minimizar o evitar esas consecuencias, y poner a la comunidad en una ruta que la dejará mejor para las generaciones posteriores.

Alex Torpey, Administrador de Negocio



CIUDAD DE LAMBERTVILLE

Ayuntamiento
18 York Street
Lambertville, NJ 08530

United States® Census 2020

Clínicas. Departamentos de bomberos. Escuelas. Incluso carreteras y autopistas. El censo puede dar forma a muchos aspectos diferentes de su comunidad. El Censo 2020 cuenta a todas las personas que viven en los Estados Unidos y en cinco territorios estadounidenses y está haciéndolo ahora. Puede responder en línea, por teléfono o por correo. Los resultados del censo ayudan a determinar cómo fluyen miles de millones de dólares en fondos federales a los estados y las comunidades cada año. Los resultados determinan cuántos escaños en el Congreso obtiene cada estado. Por primera vez, puede elegir completar el censo en línea, por teléfono o por correo. Dirígete a 2020census.gov para obtener más información.

Asuntos de Lambertville

BOLETÍN MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE LAMBERTVILLE • JUNIO 2020

Querido Lambertville,

Estamos enfrentando dificultades sin precedentes para nuestros residentes, negocios y ciudad. Esta pandemia global ha creado consecuencias imprevistas para todos. Durante meses, hemos estado trabajando diligentemente para mantener las operaciones regulares del Gobierno de la ciudad, proporcionar cursos útiles para empresas y miembros de la comunidad, así como para hacer cumplir el distanciamiento social y otras medidas de salud pública. Pero quedan serios desafíos.

Creo firmemente que los funcionarios electos deben igualarse con sus electores, y más en tiempos difíciles. Ahora no es momento de endulzar o envolver nuestros desafíos, especialmente respecto a las dificultades financieras de nuestra ciudad. Permítanme ser perfectamente clara: la crisis presupuestaria que Lambertville enfrenta hoy se creó a partir de décadas de prácticas presupuestarias irresponsables. Las finanzas de la ciudad se han deteriorado durante años. La administración anterior aprobó, funcionalmente, presupuestos desequilibrados mientras usaba la "tarjeta de crédito" de la ciudad para compensar la diferencia. Esa práctica, junto con un gasto de capital fuera de control, con un promedio de 1,2 millones de dólares al año durante los cuatro años anteriores, nos ha dejado un futuro financiero insostenible. La factura por años de postergar decisiones financieras difíciles ya se vence.

Lambertville se encuentra en una encrucijada y las decisiones que tomemos hoy tendrán un impacto duradero en la viabilidad de nuestra ciudad en los años próximos. Si el gobierno de nuestra ciudad no toma medidas drásticas en los próximos meses y años, Lambertville se volverá inasequible para las familias que han llamado hogar a esta comunidad por generaciones. Si no hacemos nada para abordar esta grave situación, el hogar promedio en Lambertville tendrá que pagar más de 3,000 \$ en nuevos impuestos desde ahora hasta 2025. En esta edición de Asuntos de Lambertville, explicaremos el trabajo que estamos haciendo para evitar ese aumento y dar a Lambertville nuevamente una sólida base financiera.

Desafortunadamente, las finanzas de Lambertville son especialmente vulnerables a crisis como COVID-19. Han sido desprovistas, mientras que nuestro presupuesto se ha vuelto dependiente de ingresos poco fiables, como parquímetros y tarifas, gravemente afectados por la ausencia continua de turismo. Sin una intervención estatal y federal directa para ayudar a abordar las consecuencias de COVID-19, la ciu-

dad continuará en una situación financiera grave y perdiendo ingresos. Los miembros del Consejo Municipal y yo hemos estado reclamando directamente a la oficina del Gobernador para aumentar la ayuda estatal a Lambertville y estamos trabajando con el Representante Malinowski para instar al Congreso a aprobar una legislación que ayude directamente a municipios como el nuestro. Continuaré informándoles sobre la respuesta que recibimos de Trenton y Washington, D.C.

Si está frustrado por esto, yo también. Si está loco por el efecto que tienen años de presupuestos irresponsables en nuestro balance, yo también. Nuestra ciudad solo tiene decisiones difíciles por tomar. Por eso contratamos a un administrador comercial, implementamos un nuevo proceso de presupuesto transparente y propusimos los pasos iniciales de la planificación para abordar los importantes desafíos financieros de la ciudad. Todo este trabajo garantizará que evitemos aumentos de impuestos a corto y largo plazo que cambiarían para siempre la composición de nuestra ciudad.

Todo lo que el personal de la ciudad, el Consejo Municipal y yo hacemos está destinado a devolver a Lambertville a una base fiscal sólida. No tenemos ninguna solución mágica. Hacer nada no es una opción. No puedo prometer que este proceso sea indoloro. Pero lo que puedo asegurarle es que haremos todo lo posible para crear planes que aborden nuestra importante crisis financiera y construir un futuro mejor para Lambertville, y que lo mantendremos informado a cada paso. Y cuando llegue la próxima crisis, y necesitemos planificar esa eventualidad, nos aseguraremos de que nuestra ciudad esté bien preparada para manejar lo que venga.

Estoy orgullosa del trabajo que mi administración y el personal de nuestra ciudad ha hecho para abordar la crisis de COVID-19. Estoy aún más orgullosa de que nuestra comunidad le haya mostrado al resto del estado lo que significa unirse ante la adversidad. Para obtener más información sobre esos esfuerzos, lo invito a visitar lambertvillenj.org/COVID.

Alcaldesa Julia Fahl



Crédito de foto: Chris Gifford

Oficina de Atención de Emergencias

La Oficina del Voluntariado de Lambertville (OEM) está disponible en ocasiones de emergencia para coordinar la respuesta de la ciudad a incidentes que afecten a residentes y empresas. **Regístrese para recibir notificaciones en:** lambertvillenj.org/swift911.

Marca tu Calendario

JUNIO

- 20 Cine al aire libre, ACME Screening Room
- 25 Sesión de votación de Consejo, 7 pm
- 27 Cine al aire libre, ACME Screening Room

JULIO

- 4 Día de la Independencia, Desfile de Veteranos
- 7 Día de Elecciones
- 9 Sesión de Trabajo del Consejo, 7 pm
- 23 Sesión de votación de Consejo de Administración, 7 pm

AGOSTO

- 4 Sesión de Trabajo del Consejo, 7 pm
- 20 Sesión de votación del Consejo de Administración, 7 pm

PRÓXIMAMENTE

6 julio - 7 o 14 Agosto Campamento recreativo de verano @ Ely Field
1 agosto - 30 noviembre, 2020 Rambler's Football @ Ely Field

Asistencia Económica Local

Es un programa financiado por el estado que ofrece asistencia temporal a personas que necesitan apoyo y que cumplen con los requisitos de elegibilidad del estado. Para más información, contacte a Bambi Kuhl, publicassistance@lambertvillenj.org

Manténgase al Día de las Noticias de Desarrollo de la Comunidad

Visite: lambertvillenj.org/communitydevelopment para ver noticias de nuestros planes de desarrollo comunitario. Escanee el código QR code (abajo) como atajo. ¡Solo abra la cámara de su teléfono y apunte!



Este boletín ha sido impreso en papel reciclado. Si prefiere no usar papel, háganoslo saber en lambertvillenj.org/paperless



lambertvillenj.org

facebook.com/CityGovernmentofLambertville

DESAFÍOS QUE ENFRENTA NUESTRA COMUNIDAD

El enfoque anterior de la ciudad acerca del gasto de capital y la administración de sus instalaciones ha sido miope. Estamos en un punto decisivo que dará forma al futuro de Lambertville. Antes de tomar esa decisión, necesitamos revisar los hechos y tener un debate en la comunidad.

Finanzas y Obligaciones del Servicio de Deuda



La deuda de la ciudad nunca fue presupuestada adecuadamente. Se prestó dinero para ayudar a pagar la deuda existente, como usar una tarjeta de crédito para pagar otra tarjeta de crédito. Actualmente, los pagos anuales del servicio de la deuda de la ciudad son casi una cuarta parte del presupuesto total. En lugar de presupuestar los crecientes pagos de la deuda, se tomó prestado dinero "extra" y se ingresó en la cuenta del Servicio de Reserva para

la Deuda. Esto mantuvo bajo el impacto fiscal a corto plazo, pero calladamente acumuló una gran cantidad de deuda. Esta deuda es contractual; debe pagarse según los plazos establecidos cuando se tomó el préstamo. Si la ciudad no lo evita, cada hogar evaluado promedio será responsable de pagar más de 3.000 \$ en nuevos impuestos para 2025.

Deterioro de las Instalaciones Urbanas



Aunque la ciudad ha gastado más de 1,5 millones de dólares en reparaciones en los últimos diez años, lo hizo sin un plan o una lista de prioridades. Por ejemplo, la ciudad asignó más de 150.000 \$ para arreglar el porche del Ayuntamiento. Sin embargo, el techo tiene goteras y empeora el daño y el moho en el interior del edificio; esto se vuelve más caro de arreglar cada vez que llueve. Necesitamos un plan a largo plazo que nos permita abordar las necesidades de nuestros edificios. La ciudad posee cinco edificios, no todos construidos para uso del gobierno. Carecen

de servicios básicos, como salas de estudio en la biblioteca o espacios de reunión en el Ayuntamiento. Realizamos una revisión preliminar de nuestros edificios con el arquitecto de la ciudad y descubrimos que los costos básicos de reparación para aprovecharlos al máximo son de aproximadamente 9 millones. Esto no incluye los costos de reubicación de las oficinas durante la obra o cualquier problema potencial que pueda surgir. Hay que gastar dinero, pero debemos hacerlo de manera que maximice cada dólar público de cara a conseguir nuestros objetivos.

Obligaciones de Vivienda Asequible



Cada ciudad del estado de Nueva Jersey tiene una obligación de vivienda asequible. Significa que se requiere que cada municipalidad planifique, defina y tome medidas decisivas para proveer una oportunidad real para un desarrollo de vivienda asequible dentro de sus fronteras. La ciudad previamente había acordado expropiar propiedad para cumplir esta obligación, a un gran costo para los contribuyentes. Para evitar un costo de varios millones de dólares en demandas, la ciudad ha encontrado una alternativa aceptable aprobada por el Tribunal. El Tribunal ha aprobado tanto la tasación de mercado como apartamentos asequibles donde ahora se encuentra la estación

de policía. Este plan cumple las obligaciones de vivienda asequible y además generará ingresos para la ciudad. Aunque la información sobre esto se encuentra fácilmente en línea, no cuenta toda la historia. Por ejemplo, los municipios no solo pueden hacer zonas para el desarrollo de viviendas asequibles, sino que en realidad muestran un potencial de desarrollo realista. Este cumplimiento es supervisado por los tribunales y una organización de defensa de Fair Share Housing. Nos complace informar que han aprobado el Sitio de la Policía, y ahora estamos en situación de poder avanzar.

Nuestras Opciones

El objetivo principal de la alcaldesa y el consejo es reducir los aumentos de impuestos en los próximos seis años. Para hacer eso, debemos actuar ahora. Durante 2020 estudiaremos la mejor manera de abordar estos tres desafíos y volver a poner a Lambertville en una situación financiera segura. Este número de Lambertville Matters es solo un resumen de la información disponible: los detalles completos e historial están disponibles en línea en lambertvillenj.org/communitydevelopment.

Tenemos Opción:	Podemos dejar pasar el tiempo	Revisar Necesidades; Pasar a la Acción
Impacto fiscal	Alto: no hacer nada probablemente generará más de 3.000 \$ de nuevos impuestos que el propietario promedio de vivienda deberá pagar para 2025.	Bajo / medio. - Según el plan, unos 1.000 \$ de nuevos impuestos pagados por el propietario de vivienda promedio para 2025.
Preservar el patrimonio histórico	No. - Aunque la ciudad es su propietaria, continuarán deteriorándose.	Sí. - Se puede trabajar con propietarios para garantizar que sea mantenido de acuerdo a estándares históricos y de la ciudad, ya sean vendidos o arrendados. Si los propietarios privados obtienen ganancias, tienen más incentivos financieros para reinvertir en ellos.
satisfacer las necesidades actuales	No. - Las instalaciones no satisfacen las necesidades de nuestra ciudad.	Sí. - Este plan tendrá en cuenta nuestra fuerza laboral y las necesidades de las instalaciones.
Satisfacer las necesidades futuras	No. - Incluso con renovaciones costosas y mejoras, estamos limitados por el diseño de nuestros edificios actuales.	Sí. - Podemos planificar una instalación que aborde nuestras necesidades de las próximas décadas de una vez, sin fragmentar soluciones costosas durante años.
Resolver problemas de vivienda asequible	No. - Seguimos un plan caro y financieramente arriesgado.	Sí - Un nuevo plan, ya aceptado por el Tribunal y respaldado por Fair Share Housing, es menos costoso para los contribuyentes con un plazo más corto para construir la vivienda asequible necesaria



Nota de la alcaldesa Fahl

Estoy haciendo mi trabajo a la vista de usted, lo que significa que cometeré errores. Mostramos la presentación en el sitio de ACME para transmitir ideas y comenzar un diálogo, pero se interpretó como un plan finalizado. No mostré un futuro en el que la ciudad avance con un edificio ya consolidado en el sitio de ACME, sino que trataba de iniciar una conversación importante sobre los temas tratados aquí. Al hacerlo, asusté a los miembros de nuestra comunidad y por eso me disculpo.

- P.** ¿Cómo puedo aprender más o compartir mi opinión o involucrarme más?
- R.** ¡Contacte con nosotros y díganos lo que piensa!

- Asista a las horas de oficina del alcalde
- Contacte o reúna con miembros del Consejo
- Asista a las reuniones bimensuales del Consejo.
- Regístrese en la lista de correo: lambertvillenj.org/stayupdated
- Busque actualizaciones del equipo asesor comunitario.
- Involúcrese y aprenda más en lambertvillenj.org/communitydevelopment
- Asista a los próximos foros, sesiones de preguntas y respuestas y otros eventos públicos que se anunciarán en el futuro (se anunciarán en nuestra lista de email y reuniones del Consejo)

Queremos que realmente se involucre, no que publique en Facebook.



Hemos recopilado más de 40 preguntas y respuestas en nuestro sitio web en el sitio web: lambertvillenj.org/communitydevelopment.

Aquí están las cinco preguntas más destacadas.

- P.** Con todo lo que se habla sobre nuestra crisis de deuda, ¿podemos hablar de esto?
- R.** La ciudad no puede permitirse **NO** hablar de esto. En nuestros niveles de gasto anteriores, sin ninguno de estos nuevos planes, el propietario promedio pagaría 3.000 - 4.000 \$ o más en nuevos impuestos para 2025. Incluso con el nuevo gasto tan reducido en el presupuesto 2020, la cifra sería de 2.000 \$. Debemos tomar medidas agresivas AHORA para reducir aún más este impacto fiscal y asegurarnos de mantener Lambertville asequible.

- P.** ¿No deberíamos gastar dinero en COVID-19 y abordar la pandemia en lugar de esto?
- R.** Lambertville es especialmente vulnerable a crisis tipo COVID-19 por la mala gestión financiera del pasado (más detalles en lambertvillenj.org/2020budget). La ciudad continuará abordando problemas acerca de COVID-19, con un enfoque en nuestra reapertura potencial ([Lambertvillenj.org/COVID](http://lambertvillenj.org/COVID)). Esta crisis solo hace que la conversación sobre nuestras finanzas y el futuro de la ciudad sea más apremiante. Mantener Lambertville a un precio asequible requiere planificación a largo plazo y tomar medidas ahora.

- P.** ¿Por qué no tienes todas las respuestas? ¿Por qué hay tantos asuntos pendientes? ¿Por qué hay tanto en el aire?
- R.** La ciudad se encuentra en la etapa preliminar de preparación de todas las soluciones posibles. Sabemos que el proceso puede parecer "desordenado", pero eso ocurre cuando el trabajo se realiza públicamente. Preferimos hacerlo a la vista, en lugar de hacerlo internamente sin la participación de la comunidad. Puede ver el documento previsiones en lambertvillenj.org/communitydevelopment.

- P.** ¿Qué ha hecho la ciudad para involucrar e informar a la gente?
- R.** La ciudad anunció planes de desarrollo comunitario tan pronto como pudimos para ser transparentes y solicitar comentarios de la comunidad. Presentamos nuestras ideas para que juntos encontremos una solución, en lugar de solo presentar un plan final. Algunos esfuerzos de alcance comunitario incluyen las Ferias de Desarrollo de la Comunidad, que fueron sesiones interactivas que, por ejemplo, contaron con aprox. 300 asistentes el 1 de febrero. La información sobre estas ideas ha estado en línea desde entonces, y se debatió en las sesiones de trabajo del Consejo, en las redes sociales y en nuestras actualizaciones periódicas de correo electrónico y sitio web.